

يیل : ۱ صای ۱۴

ییلانی

عثمانلی مملکتی ایچین ۱۲ غروش
لوزویه، جهمستان ایچین ۲ روبله
باشقا مملکتلر ایچین ۵ فرانق

صایبسی ۱۰ پارا

تورک سوزی

خلقه دوغرو کیتمک، خلق ایچون چالیشمق . . .

هفته ده بر «تورک بوک ردی» طرفندره مبقاریلیر

مدیری جلال ساهر

اداره خانه

استانبولده نور عثمانیه
جاده سنده ۴۰ نومرولی
«تورک یوردی»

پنجشنبه تموز ۱۰

بو صاییده کی یازیلیر

مصاحبه : استانبول تورکجه سی هانکیسیدر، عمر سیف الدین * موسیقی و تماشا مکتبنه داتر، آ. ح * تورک دنیا سنده *
ملی حکایه : تورک چوجوغی : عمر سیف الدین، دونمای عثمانی جمعیتنک کویلی ایله قونوشمه سی، دونما مجموعه سی * حمامه کیتمک ده بویوک
بره شغولیت ! (رسم قاریقاتور)

تحقیقات بتدیکنن سوگرا استانبول ایچین اذن
ویریله جگنی قوماندان وعد ایتدی . سن اوه گیت .
اوطور . هرگون بورایه بنی گورمه یه گله بیلیرسک .
بتدی

عمر سیف الدین

دوئمای عثمانی جمعیتک

کویلی ایله قونوشمه سی

سلام علیکم !

دوئما جمعیتی سز گله هر هفته شویله قونوشدینی ایچون
نه قادار سوینیور . الله جمله گزه اوزون عمرلر ، خیرلی
اولاد ، برکتلی طوپراق ائی یوره کدین و طوپراق ایچون
شهیدلک نصب ایتسون . اگر بو مقامه ایرسه گز ؛
سزه یالواریرم شهید اولان آخرتده گناهکارلره شفاعت
ایدهر . فقط سز ؛ دوئما ایچون پاره ویرمه یین خیسیرلره ،
جهریلره شفاعتچی اولمایک ! اونلری گورمیورمیسگز ؟
هیچ کویده جریده اوقویان یوقی ؟ باشقه مملکتلرده
زنگینلر ؛ طورمایوب اعانه ویریورلر . یونان بیله اون
ایکنجی قسطنطین آدی بر زرهللی یابدیرمق ایسته یور .
بویوک . کوچوک بوتون یونانیلر طورمایوب پاره ویریور .
سک اما زنگینلر ویریور .

خبرک اولسون . بحریه ناظرمن فرانسه ده در ؛
پک چوق اکرام گوردی . بونک ایچون فرانسزلره
تشکر ایتلی یز . بورادن فرانسه یه گیتمک بر ایشدر .
عجبا بوایشدن خیر وارمیدر ؛ دیرسه ک سکا بر ایکی سوز
سویلیه یم . فرانسه دوئماسی چوق قوتلیدر . انسان
خوجه اوگنده درس آلیرکن ناصیل خیرلانیرسه ؛ بحریه
ناظرمزده اوراده گوزیله هرشیئی کوریور . هریری
کزیور . دگز تعلیملرنده بولونیور گوردیگنی گلوب
بوراده یاپاجق .

الله دینه طوپراغنه چالیشانلری ایکی جهانده عزیز
ایتسون بو دعا یه « آمین » دیدیکدن صکره پک یاقینه
(عثمان اول) زرهلینک گله جگنی طوی وسوین .

دوئما مجموعه سی

جلال ساهر

« قدر » مطبعه سی

بیلیردی ؛ دائره یه قادار پریمونک کله سنه مساعده ایتدی .

— اوندن سوگراسنه بن قاریشمام .

دیئوردی . باباسی آمینه خانمه اوی بیراقماماسنی
و آقشامه پریمو ایچون یمک حاضرلاماسنی ، کندیسنه پریمو
ایله پارا گوندره جگنی سویله دی . قادینجغز آفندیسنی
کسمگه گوتوریورلر مش گپی بانغیر بانغیر آغلایور . اونی
قورتارمغه چالیشیوردی . آفندیسی هیچ تهله اولمادیغنی
آکلامق ایستیوردی . اما آمینه خانم :

— آه بن اونلری بیلیرم ، هیچ آمان ویرمزلر .

دییه آغلانماسنده عناد ایدیوردی . بو بر فاجعه گپی
اولدی . کوچ بلا یالیدن چیقیدیلر . باباسی ضابطک صولنده
کیدییوردی . اوده باباسنک صولنده . گیریدی ژاندار-
مارک یاریسی اوکده کیدیور ، یاریسی آرقاده . برر
دانه ده یانلرده . تا بیاض قولیه قادار بویله یورودیلر .
یولده کی روملر طوپلانیورلر ؛ وحشی حیوانلره باقارگپی
صانکه عمرلرنده هیچ تورک گورمه مش قیرق ییلق آجنی
ایمشلر گپی هپ اونلره باقیورلر . روم چوجقلری
کوشه باشلرینه بیریکمشلر : « یوها تورقوس ؛ غراما-
تیقوس . » دییه ناعرا آتیورلردی . اتحاد جاده سنده
بر بنایه کیردیلر . غالباً اسکی تورک ضابطلرینک قلوبی
ایدی . باباسنی قوماندانک ؛ یاخود پولیس مدیرینک یاننه
صوقدیلر . پریمو دیشاریده قالدی . تمام یارم ساعت
آیاقده .

یمگه گلوب گچن یونان نفرلری اوکا صاتاشیورلر ؛
آدینی صوریورلر ؛ اگله نیورلردی . پریمو هیچ جواب
ویریوردی . شیمدی فرصت اونلرکدی . وفرصتدن
آنجا قورقانلر استفاده ایدردی . مظفر انتقام ایچین
اصلا فرصتی گوزه تمه زدی . ایشته بر قوقلا اوردوسی
کندیسی گپی سلاحسز بر تورک چوجوق بویله زمانده
لاف سویله یه بیلیردی . آه فقط بر سلاحی اولسایدی .
باباسی دیشاری چیقدی . یورغونلنی و امیدسزلکی
یوزندن بللی ایدی .

— یاوروم بن برقاج کون قادار محبوس قالا جغم ،